

2026年07月02日-堂區消息



福音：瑪十一25-30-

“到我跟前來”。”今天的福音與月十九日聽到耶穌聖心的福音是相同。

耶穌從不厭倦邀請,我們也積極的答復跟著他.

- 再次問：我將如何與基督同行？
- 我需要什麼休息？
- 我將和誰一起去？



常年期
第十四主日

匝加利亞先知 9:9-10

答唱詠 詠145:1-2, 8-9, 10-11, 13-14

聖保祿宗徒致羅馬人書 8:9,11-13

聖瑪竇福音 11:25-30



梵蒂岡新聞網 2026年06月29日

教宗聖伯多祿和聖保祿瞻禮彌撒： 每個基督徒受邀建設合一

教宗良十四世在聖伯多祿和聖保祿宗徒瞻禮主持大禮彌撒，向新任教省總主教授予羊毛肩帶。教宗在講道中指出，聖伯多祿的象徵物、鑰匙，展現出這位宗徒締造合一的使命。同樣地，每個基督徒都受邀成為合一的建設者。

教宗表明，注視聖伯多祿和聖保祿，是為了理解我們自己如何做個宗徒的繼承人、合一的建設者、在愛德中慷慨服事真理的僕人。教宗強調，他正是懷著這個精神，在這台彌撒中將羊毛肩帶授予在過去一年內晉升的教省總主教。

「這些有十字架裝飾的白色羊毛肩帶，實際上表達出每個牧者的使命，更是每個基督徒的使命，也就是將受託於己的弟兄姐妹背在肩上，如同上主羊群的羔羊那樣，並且為他們犧牲精力、時間、辛勞，以及生命，為使福音抵達每一個人那裡，全世界得以在其中找到和諧與融洽。」



梵蒂岡新聞網 2026年06月28日

教宗為委內瑞拉地震罹難者祈禱， 向救援人員表示鼓勵

教宗在28日誦唸《三鐘經》後再次向遭遇強烈地震襲擊的委內瑞拉表示關懷，並為罹難者的家人，以及傷者和那些“受這悲慘事件重創的”人祈禱。

“親愛的弟兄姊妹們，我向最近遭地震襲擊的委內瑞拉姊妹弟兄表達關懷之情，這次地震導致許多人傷亡和巨大的物質損失。在我祈求上主賜予亡者永遠的安息時，我也向他們的家人和傷者，以及那些因這起悲慘事件而受嚴重打擊的人表達精神上的關懷。”另外，教宗也“向所有在搜救和援助工作中慷慨付出的人表示感謝和鼓勵”。

27日下午，特別樞密會議閉幕之際，教宗在講話一開始便邀請在場的人為委內瑞拉祈禱。他說：“我們保證為罹難者祈禱，為他們的家人和所有因這起悲慘事件的後果而受苦的人祈禱。我們也將所有投入救援工作的人託付於上主，祈願國際社會對那個可愛國家的團結關懷不會減少。”



人生感語



人多半是生活在猜想和期盼中，如果你對自己的未來一覽無遺，也許一切都會索然無味。

養牛之道

我旅行到鄉間，看到一位老農把餵牛的草料鏟到一間小茅屋的屋檐上，不免感到奇怪，於是就問道：

「老公公，你為什麼不把餵牛的草放在地上，讓它吃？」

老農說：「這種草草質不好，我若是放在地上它就不屑一顧；但是我放到讓它勉強可夠得著的屋檐上，它會努力去吃，直到把全部草料吃個精光。」



窗

有個太太多年來不斷抱怨對面的太太很懶惰，「那個女人的衣服永遠洗不乾淨，看，她晾在外院子裡的衣服，總是有斑點，我真的不知道，她怎麼連洗衣服都洗成那個樣子……」

直到有一天，有個明察秋毫的朋友到她家，才發現不是對面的太太衣服洗不乾淨。細心的朋友拿了一塊抹布，把這個太太的窗戶上的灰漬抹掉，說：「看，這不就乾淨了嗎？」

原來，是自己家的窗戶髒了。



07月03日- (慶日)

聖多默(宗徒)

懷疑像泥耙，翻地鬆土，使信仰的種子落在泥土中發芽生長。

聖多默宗徒是我們了解懷疑如何激發信德的嚮導和聖人。當他不在的時候，他聽到了，感到疑惑。來到後，他摸到了，便相信。當他相信後，便開始服務了。

聖多默幫助在信仰上掙扎的人，藉著他的榜樣和代禱，幫助所有分心和懷疑的人，對天有父充分的了解和信賴。



07月09日- (紀念)

中華諸聖及真福

中華諸聖及真福：中國籍教友及神長共有八十七人，外籍傳教士有三十四人。他們殉道時由七歲至七十九歲不等，當中包括七十六位教友（兩位是慕道者）、八位修士、七位修女、二十四位神父及六位主教。

他們於1648至1930年間，在福建、四川、貴州、湖南、湖北、廣西、山西、陝西、河北、廣東等地殉道。

此外，榮列中華真福的有：在西藏殉道的杜仲賢司鐸C.R.B.，及以聖德和犧牲精神為主作了美好見證的福若瑟司鐸S.V.D.、雅松大修女F.M.M.、和德理司鐸O.F.M.及梅慕雅司鐸M.E.P.。



120 天主教中華殉道聖人 — 劉河北繪
120 Chinese Martyrs — painted by Monica Liu

還有兩位擁有中國血統的海外殉道聖人，即在日本殉道的鄭安道（教友，華裔日本籍）和李樂倫（教友，華裔菲律賓籍）。

相信還有許多中華聖者，只有天主知道他們的名字。我們也一起慶祝他們在基督內的凱旋。

謹此，懇請全體中華殉道諸聖及真福，為我們祈禱。



堂區報告

Summer Sunday Mass Schedule

Sunday mass schedule will remain unchanged throughout the summer, with Sunday masses at 8:30 a.m., 10 a.m. & 11:30 a.m.

All parishioners can attend mass at their usual time, as the rest of the year.

夏季主日彌撒時間表

夏季主日彌撒時間將維持不變，即上午 8 時 30 分、10 時及 11 時 30 分。
期盼教友按往常時間參與彌撒。



Summertime

From July 09 to September 03
the weekly bulletin will be
suspend.

夏季時間

從 7 月 09 日到 9 月 03 日，
每周堂區消息將暫停。



Emergency Relief for Venezuela

Following the devastating earthquake in Venezuela, parishioners are invited to support emergency relief efforts through Development and Peace – Caritas Canada. Please scan the QR code on the poster or visit https://devp.org/en/make-a-donation/?tfa_1953 to make a donation and help provide urgent assistance to those affected.

委內瑞拉緊急救援

委內瑞拉發生毀滅性地震後，我們邀請教友們透過加拿大明愛會發展與和平分會（Development and Peace – Caritas Canada）支持緊急救援工作。請掃描海報上的二維碼或造訪 https://devp.org/en/make-a-donation/?tfa_1953 進行捐款，幫助受災民眾獲得緊急援助。



鹽與光傳媒特別呈獻：《秘魯的良》（León de Perú）

由聖座傳播部編輯部門製作的紀錄片《秘魯的良》將於7月4日起在 Salt + Light Plus 串流平台免費播映，並提供繁體及簡體中文字幕。透過多位見證人的分享，觀眾將認識教宗良十四世在秘魯的傳教與牧靈歷程，以及他服務天主子民的生命見證。**免費收** :slmedia.org/ch/slplus

Salt + Light Media Presents: León de Perú

León de Perú, a documentary produced by the Editorial Department of the Dicastery for Communication of the Holy See, will stream free on Salt + Light Plus beginning July 4, with Traditional and Simplified Chinese subtitles. Through the testimonies of those who knew him, viewers will discover Pope Leo XIV's missionary and pastoral ministry in Peru and his faithful service to the People of God. Watch for free: slmedia.org/ch/slplus

由「卡城中華文化中心」舉辦的「2026祥龍節」，我們堂區也贊助了一個攤位，作為福傳及為向市民推廣我們聖堂的活動，包括蒙特梭利幼兒中心，松柏軒長者活動中心，公教童軍活動，成人慕道班及小朋友主日學等等。
日期：7月11日（星期六）
時間：11:00am-5:00pm
地點：唐人街「卡城中華文化中心」

大家可以來到文化中心，在聖堂攤位支持及推介給參觀者。

Calgary Chinese Cultural Centre
卡城中華文化中心



Xiang Loong Festival 2026
 - Vibrant community celebration featuring traditional performances, martial arts demonstrations, and cultural displays.



You are invited to celebrate with us....

JUBILEE OF ST. FRANCIS

AUGUST 8, 2026

Mount St. Francis Retreat Centre
41160 Retreat Road

Mass at 10:30
BBQ at 12:00



Attendance & Lunch
By Donation

RSVP for Mass & Lunch
appreciated for numbers:

Please bring lawn chairs or blankets. Seating is limited.

Family Festival
1:00 - 4:00

No Registration
Required

Live Music Performances from
Liz Cristensen, Brettlyn Rose and Br. Guylain Prince

Face Painting, Soapstone Carving, Market
Drinks, Ice Cream & Snacks for Sale



聖方濟禧年

You are invited to celebrate with us....

JUBILEE OF ST. FRANCIS

AUGUST 8, 2026

Mount St. Francis Retreat Centre
41160 Retreat Road

Mass at 10:30
BBQ at 12:00



Attendance & Lunch
By Donation

RSVP for Mass & Lunch
appreciated for numbers:

Please bring lawn chairs or blankets. Seating is limited.

Family Festival
1:00 - 4:00

No Registration
Required

Live Music Performances from
Liz Cristensen, Brettlyn Rose and Br. Guylain Prince

Face Painting, Soapstone Carving, Market
Drinks, Ice Cream & Snacks for Sale



目前急需進行的維修項目包括：約需 \$300,000，用於以下重要工程：
 • 停車場重新鋪設瀝青及劃線
 • 改善停車場安全照明
 • 維修／更換損壞的圍欄
 • 教堂暖氣系統的重要維修及保養

您可以如何支持：「每日一元」挑戰只需由現在起至 2027 年底，每天預留 \$1，您便可為這項募捐計劃奉獻約 \$500。您的慷慨支持，將有助 OLPH 繼續成為一個安全、溫馨及充滿活力的信仰大家庭，服務現今及未來的世代。

感謝大家一直以來的支持與祈禱。



你被呼召 你很重要

一項配合教區
更新的募捐活動

您對本教區維修保養
基金的捐獻
將獲得教區提供的
等額配對捐贈

2026教區公益金金額為 :\$27,502.00

教區公益金收到了:\$15,765.00

倍增希望募捐活動

2025-2027金額為: \$154,429.00

倍增希望募捐

6月28日收到了: \$50,165.00



永援聖母堂蒙特梭利幼兒中心於6月26日在聖堂舉行首屆畢業及結業彌撒。幼兒向天主獻上全校師生共同準備的祭獻及聖詠，感謝天主的眷顧與帶領！

OLPH Montessori Childcare Centre held its first Graduation and Year End Mass at the church on 26 June. The children offered the gifts and sang hymns, giving thanks to God for His love, care, and guidance.



2023年參加慕道班，並於去年復活節領洗的教友，6月27日在Tammy Wong 家聚會，共35人參與，十分熱鬧！首先以燒烤大會開始，飽餐一頓後大家唱聖詩及分享感恩事，非常溫馨！



公教家庭協會於6月28日在上禮堂舉行了本年度最後一次會員大會。時間過得很快，一年又過去了，大家期望九月份新的年度來臨。

Christian Fellowship Families had their last member meeting for this year term on June 28 at Upper Hall. Time flies, and another year has slipped away. We are all looking forward to the new year term coming in September.



上主日奉献: \$ 6,319.50



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

亞省教育廳認可
亞省最大的祖裔語言學校
華文教育示範學校
加拿大註冊慈善機構



註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程（設有獎學金和助學金）
 - 主流班：三歲至十二年級（高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程）
 - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級（高中 IB 普通話初學者班）
 - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班：網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班：交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



中天地產

李子豪 | 新房定制 二手房買賣
卡爾加里專業地產經紀



Cell: 403-926-9938

贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666



馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

卡誠保險

Insureline



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623 -12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels By **Lisa**

- ❖ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018

週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM

后航建材五金

FORTUNE BUILDING SUPPLY

#421 4615 112 AVE SE CALGARY AB T2C 5J3
Office:587-577-6908

本店主营水暖,电的配件及其他产品

- ❖ 冰箱,洗衣机的各种软管
- ❖ 进水管的各种配件及出水管BS,PVC各种配件
- ❖ Deck螺丝和Drywal螺丝
- ❖ 电盒,开关,插座等
- ❖ LED灯,各种型号的油漆滚筒及油漆工具
另:承接各种大小工程
- ❖ 室内装修翻新地板铺装,墙面粉刷,厨房卫生间改造,门窗更换
- ❖ 水电改装:水管,电线等线路改造升级,确保安全使用
杂工维修与维护
- ❖ 墙面修补,局部地板更换,满足需求
- ❖ 各类安装灯具,厨卫设备安装更换(如水龙头,马桶等)

服务优势:全程跟进,任何问题迅速解决琐碎杂活轻松搞

联系我们:647-980-7698 (英语,普通话)HONG
587-999-0819(普通话)John



Olive Medical Clinic

Dr. John Poon

潘振鵬醫生



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403 - 276 - 8866

LS Chartered Professional Accountant

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403- 287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

ECC, MCC, ACC

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com
地址: 1133, 21 Avenue NW, Calgary, AB
T2M 1L1



I & J 駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動 擋

Jenny: 403-667-1877

Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生
註冊驗屋師

專業房屋檢查

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國, 粵語

English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday : 9Am to 6Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration& Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel:403-282-3820 **North Hill Centre Mall**
#1841,1632-14 Avenue N.W



福之源裝修及維修服務

承接各種大小工程, 提供免費上門評估, 價格合理, 優質高效
Free Estimates, Better prices, High quality and efficiency

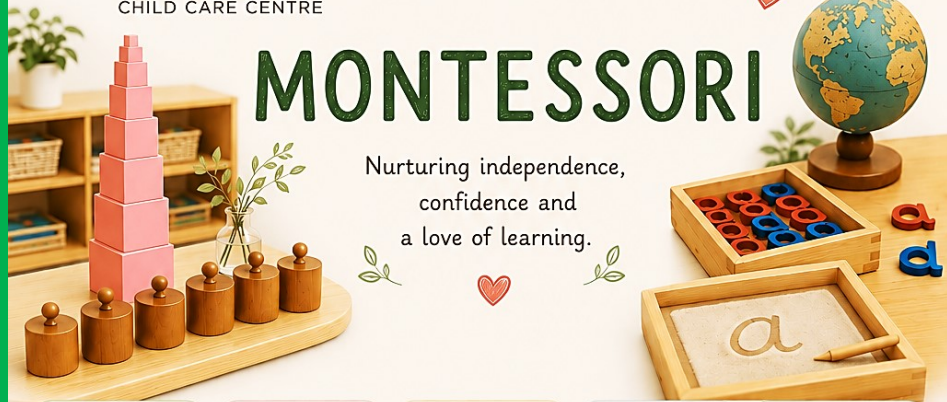
室內: 牆面修補, 油漆粉刷, 地板安裝, 門窗維修及鎖具更換。
室外: 混凝土工程及各種破損修復; Deck、Fence維護及修理。
(403)632-7888(國語) 微信號: **happylandcanada**
(403)632-7999(ENG) E-mail: **wdgc999@gmail.com**



Explore. Discover. Grow.

MONTESSORI

Nurturing independence,
confidence and
a love of learning.



PRACTICAL LIFE

Building independence
through everyday
activities.



SENSORIAL

Refining the senses
and developing
discrimination.



LANGUAGE

Nurturing communication
and a love for
words and stories.

123

MATH

Understanding numbers,
patterns and logical
thinking.



CULTURAL & SCIENCE

Exploring the world
and developing
curiosity.



JULY-AUG SUMMER PROGRAM

Theme-based learning,
outdoor fun, water play &
creative exploration!

WATER PLAY



Splash, explore
and cool off!

OUTDOOR FUN



Discover, explore
and connect
with nature!

CREATIVE EXPLORATION



Create, imagine
and express!

ADVENTURES & DISCOVERY



Learn, discover
and thrive!



Montessori
Inspired
Child-led learning
for every child.



Loving &
Qualified
Educators
Caring guidance
every step
of the way.



Outdoor
Exploration
Fresh air, movement
and nature for
healthy bodies
and happy minds.



Building
Confidence
Independence,
kindness and
self-esteem.



625 4 Ave NE
T2E 0J9
5875774180
www.olphmc.org
admin@olphmc.org

- ♥ Safe & Nurturing Environment
- ♥ Engaging Montessori Education
- ♥ Academic Excellence
- ♥ Strong Community

Come play,
learn and
grow with us!

ENROLL TODAY!

The World Sounds Better From Here!
聆聽，更美好的世界!



Now Operating

Two Convenient Locations in Calgary
診所地址

📍 Unit E, 2705 Centre St NW, Calgary

📍 Oasis Medical Clinic:
#405, 9650 Harvest Hills Blvd NE, Calgary

Hearing Tests 聽力測試 | Hearing Aids 助聽器 |
Tinnitus Treatment 耳鳴治療 | Government Subsidies 政府資助

Call Ph/whatsapp 請致電查詢 (403) 680-2323
or visit 或請瀏覽網站 hearingart.ca to learn more



Registered Hearing Aid
Practitioner (RHAP),
Margaret Tsang (曾懿愛)

26 years of professional
experience

Fluent in English & Chinese



聲韻聽力

Better Hearing is a work of Art



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North
Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.
Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.
Heritage
1708 16 Avenue N.W.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.
Calgary Crematorium
3219 4 Street N.W.

403-243-8200
info@mhfh.com



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 - 818 - 9975



EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES

Commemorative Services

*Serving the Catholic Community of Calgary
Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs*

EVAN J. STRONG 艾凡先生

President and Catholic Funeral Director

403- 265 -1199 (24 hours) Email : [info @ evanjstrong.com](mailto:info@evanjstrong.com)

服務殯儀

經驗老練

豐儉由人

保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 · 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 818 -9975